



LG Electronics México, S.A de C.V

Av. Sor Juana Inés de la Cruz No. 555
Col. San Lorenzo
Tlalnepantla, Estado de México C.P. 54033
Tel. 5321 1919
Teléfono sin costo 01 800 347 1919
Fax sin costo 01 800 347 1296
Página web <http://www.lg.com.mx>

FABRICANTE : LG ELECTRONICS INC.

20, YOIDO-DONG, YOUNGDUNGPO-GU, SEOUL, KOREA

IMPORTADOR : LG ELECTRONICS MEXICO, S. A. DE C.V.

AV. SOR JUANA INES DE LA CRUZ NO. 555

COL. SAN LORENZO

TLALNEPANTLA, ESTADO DE MEXICO C.P. 54033

* El diseño y especificaciones pueden ser variadas sin aviso para mejorar la calidad del producto.



Lavadora

MANUAL DEL PROPIETARIO

WD-14312RD
WD-14316RD

Gracias por comprar la lavadora totalmente automática LG. Lea detenidamente el manual del propietario. Proporciona instrucciones sobre la instalación, el uso y mantenimiento seguros. Consérvelo para referencia futura. Anote el modelo y los números de serie de su lavadora.



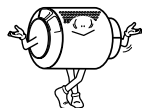
C aracterísticas del producto



- **Proceso Automático de Lavado a Secado.**
El proceso automático de lavado a secado puede ser seleccionado fácilmente.



- **Más económica mediante un Sistema de Lavado Inteligente**
El Sistema de Lavado Inteligente detecta la cantidad de carga y la temperatura del agua y a continuación determina el nivel óptimo del agua y el tiempo de lavado para reducir al mínimo el consumo de energía y agua.



- **Sistema de Transmisión Directa**
El avanzado motor de DC sin carbones hace girar el tambor directamente, sin correa ni polea.



Lavado Demorado
Presione y sostenga por 3 segundos para activar el Bloqueo para niños

- **Bloqueo para Niños.**
El Bloqueo para Niños previene que los niños presionen los botones y cambien la configuración durante la operación.



- **Calentador Integrado.**
El calentador interno calienta automáticamente el agua a la mejor temperatura según el ciclo elegido.



- **Sistema de control de velocidad de bajo ruido**
Mediante la detección de la cantidad de carga y equilibrio, distribuye de manera uniforme la carga para reducir al mínimo el nivel de ruido del centrifugado.



- **Rearranque automático**
Si la lavadora se apaga debido a una interrupción de la corriente eléctrica, se reiniciará automáticamente desde la posición en que paró en el ajuste correspondiente.

Índice

Advertencias	3
Especificaciones	4
Instalación	5
Cuidados antes del lavado	10
Cómo añadir detergente	11
Función	12
Cómo utilizar la lavadora	13
Mantenimiento	17
Guía para la resolución de fallas	20

A dvertencias

LEA TODA LA INFORMACIÓN ANTES DE SU USO



ADVERTENCIA

Por su seguridad, siga la información de este manual para minimizar el riesgo de provocar un incendio, una explosión, o una descarga eléctrica, y para evitar que se dañe el electrodoméstico, que alguien resulte herido, o que alguien pierda la vida.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA : Para reducir el riesgo de incendios, shock eléctrico o lesiones personales al utilizar la lavadora, siga algunas precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Instálelo o guárdelo donde no quede expuesto a temperaturas bajo cero o a la intemperie.
- Es peligroso modificar de cualquier forma las especificaciones de este aparato.
- No debe intentar reparar la máquina usted mismo. Las reparaciones efectuadas por personas inexpertas o no calificadas pueden provocar lesiones y/o averías más graves en la máquina.
- Mantenga la zona debajo y alrededor de sus electrodomésticos libre de materiales inflamables tales como hilachas, papeles, trapos, productos químicos, etc.
- Es necesaria una estrecha vigilancia en caso de que este electrodoméstico sea utilizado por niños o éstos anden cerca de él.
- No permita que los niños jueguen sobre, con o dentro de este electrodoméstico.
- No deje la puerta de la lavadora abierta.
- Una puerta abierta puede atraer a los niños para que se cuelguen de la misma o para que se arrastren hacia su interior.
- Nunca intente meter nada dentro de la lavadora mientras ésta se encuentra en movimiento. Espere hasta que el tambor se haya detenido por completo.
- El proceso de lavado puede reducir la combustión lenta de los tejidos.
- No lave o seque artículos que hayan sido limpiados, lavados, puestos en remojo o manchados con sustancias inflamables o explosivos (tales como cera, aceite, pintura, gasolina, desengrasantes, disolventes de limpieza en seco, keroseno, etc.) que puedan prenderse o explotar.
- Para evitar dicho resultado, siga detenidamente las instrucciones de lavado de la prenda por parte del fabricante.
- No cierre la puerta de la lavadora de un portazo o intente forzarla para abrirla, cuando ésta se encuentra bloqueada. Esto podría causar daños a la lavadora.
- Para minimizar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica, desenchufe el electrodoméstico del suministro de corriente o desconecte la lavadora en el contacto de la casa o retirando el fusible o desconectando el interruptor antes de intentar cualquier tipo de operación de mantenimiento o limpieza.
- No intente nunca hacer funcionar este electrodoméstico si está estropeado, funciona mal, está parcialmente desmontado o tiene piezas perdidas o rotas, entre las que se incluye el cable o enchufe dañados.

✳ **No empuje excesivamente la puerta cuando la puerta de la lavadora está abierta. Esto podría hacer volcar la lavadora.**

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este electrodoméstico debe estar conectado a tierra. En caso de malfuncionamiento o interrupción del servicio eléctrico, la conexión a tierra reducirá el riesgo de shock eléctrico ya que constituye una vía de menos resistencia para la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable que posee un conductor a tierra y un enchufe a tierra. El enchufe debe ser enchufado en una toma de corriente adecuada que haya sido instalada correctamente y conectada a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

- No utilice un adaptador para el enchufe a tierra o de otro modo burle el enchufe a tierra.
- Si no posee una toma de corriente adecuada, consulte a un técnico en electricidad.

ADVERTENCIA : Una conexión inadecuada del conductor a tierra puede conllevar riesgo de shock eléctrico. Consulte con un técnico en electricidad calificado si tiene dudas si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que viene con el electrodoméstico. Si no calza en la toma de corriente, haga que un técnico eléctrico calificado instale una toma de corriente adecuada.

Especificaciones

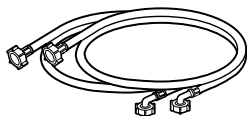


- Nombre : Lavadora de carga frontal
- Fuente de alimentación : 127 V~ 60 Hz
- Tamaño : 600 mm(An) X 645 mm(P) X 850 mm(Al)
- Peso del producto : 67 kg
- Capacidad de lavado : 10,1 kg
- Capacidad de secado : 5,0 kg
- Potencia nominal : 1 200 W
- Presión admisible del agua : 0,3 - 10 kgf/cm² (30 - 1 000 kPa)

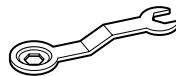
■ No necesita mayor protección para la conexión de suministro de agua.

* El aspecto y las especificaciones pueden variar sin previo aviso para aumentar la calidad de las unidades

■ Accesorios



Manguera de entrada (1 EA)
Opción : Caliente/Fría(2 EA)



Llave de tuercas

Instalación

Instálelo o guárdelo donde no quede expuesto a temperaturas bajo cero o a la intemperie.

La apertura de la base no debe estar obstruida por alfombras cuando se instala la lavadora sobre un suelo con alfombras u otro elemento.

Instálela o guárdela donde no esté expuesta a temperaturas bajo cero o expuesta al ambiente.

Lavadora compatible con todas las órdenes y códigos para su uso.

La base no debe de ir obstruida por carpetas o tapetes cuando la lavadora sea instalada en piso alfombrado.

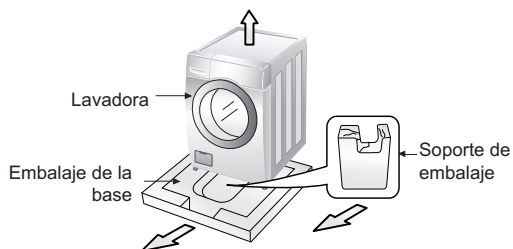
En países con áreas propensas a las plagas como cucarachas u otro animal, tengan particular atención en mantener el área y la lavadora, limpios en todo momento. Cualquier daño hecho por cucarachas u otras plagas no será cubierto por la garantía.

■ Tornillos de transporte

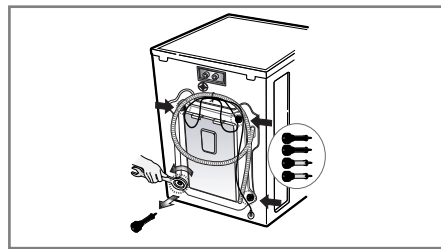
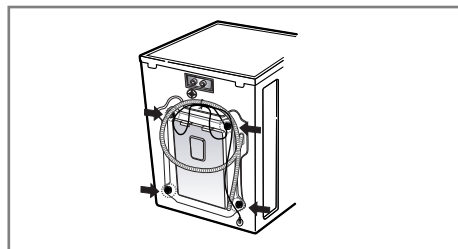
Este aparato está provisto de tornillos de transporte para impedir los daños internos durante el transporte.

- Antes de utilizar la lavadora se deben quitar todos los tornillos de embalaje y de transporte.

➤ Al desembalar la base, asegúrese de retirar el soporte adicional de embalaje, situado en la parte central del embalaje de la base



■ Desmontaje de los tornillos de transporte



1. Para impedir los daños internos durante el transporte, los 4 tornillos especiales estarán bloqueados. Antes de hacer funcionar la lavadora, quite los tornillos junto con los tapones de caucho.

• Si no se quitan, se puede provocar una fuerte vibración, ruido y un funcionamiento defectuoso.

2. Desatornille los 4 tornillos con la llave suministrada.

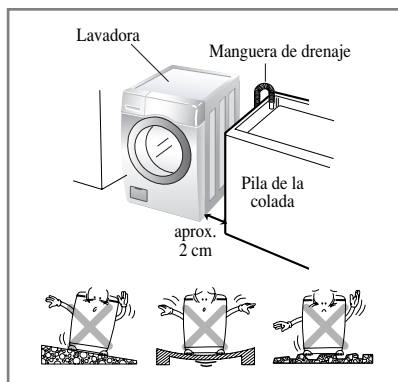
3. Quite los 4 tornillos junto con los tapones de caucho retorciendo ligeramente el tapón. Conserve los 4 tornillos y la llave de tuerca para uso futuro.

• Siempre que se transporte el aparato, se deben volver a colocar los tornillos de transporte.

4. Cierre los agujeros con los tapones suministrados.

Instalación

■ Requisitos del lugar de instalación



Nivel del suelo:

La pendiente admisible debajo de la lavadora es de 1°

Toma de corriente:

Debe estar dentro de 1,5 metros de cada lado de la ubicación de la lavadora. No sobrecargue la toma con más de un aparato. Es recomendable un fusor de tiempo retrasado o un circuito.

NOTA Es personal responsabilidad y obligación del consumidor el tener una instalación adecuada hecha por técnicos calificados.

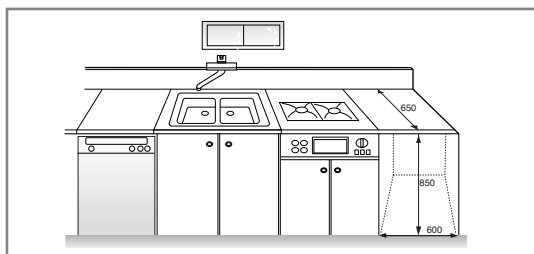
Espacio libre adicional:

(10 cm : parte posterior / 2 cm : lados derecho e izquierdo)

La mayoría de las instalaciones requieren un mínimo de 10 cm libres detrás de la lavadora.

No coloque ni almacene productos de lavandería en la parte superior de la lavadora en ningún momento.

Pueden dañar el acabado o los controles.



■ Colocando

Instale la lavadora en un piso plano y fuerte.

Asegúrese que la circulación alrededor de la lavadora no se impida por carpetas, alfombras, etc.

- Antes de colocar la lavadora sobre azulejo, aplique una cubierta en la parte inferior.
- No trate de corregir cualquier imperfección en el suelo con pedazos de madera o materiales similares debajo de la lavadora.
- Si es imposible evitar colocar la lavadora al lado de la estufa, debe instalarse un aislador de aluminio entre los 2 aparatos.
- La lavadora no debe de instalarse en habitaciones donde la temperatura baje a 0°C
- Asegúrese de instalar la lavadora donde pueda ser accesible para un mecánico en caso de fallas.

NOTA Un suelo firme y sólido es aún más importante para una lavadora de Carga Frontal que para una lavadora de Carga Superior.

Si su piso es de madera o de estructura en construcción, puede necesitar reforzarla. Las Cargas Frontales son sustancialmente más rápidas en su revolución lo que puede hacerlas más sensibles a la vibración. Si el piso no es sólido, su lavadora va a vibrar. Va a poder oír y sentir la vibración en toda su casa.

Instalación

■ Conexión eléctrica

1. No utilice una extensión o un adaptador doble.
2. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o sus representantes de servicio o por una persona igualmente calificada con el fin de evitar cualquier peligro.
3. Desenchufe siempre la máquina y cierre el suministro de agua después del uso.
4. Conecte la máquina a un enchufe con puesta a tierra según las normativas de cableado vigentes.
5. El aparato se debe colocar de forma que el enchufe sea fácilmente accesible.

※ Si el cordón de alimentación es dañado este debe de ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

• Las reparaciones de la lavadora sólo deben realizarse por personal calificado.

Las reparaciones hechas por personas inexpertas pueden causar daños o serias consecuencias para su uso. Contacte a su Centro de Servicio más cercano.

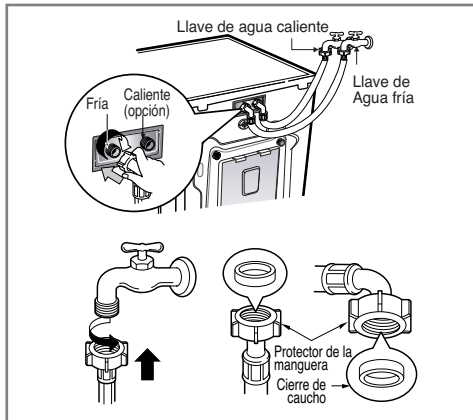
No instale su lavadora en cuartos donde las temperaturas bajo cero, o heladas, puedan intervenir.

Las mangueras heladas pueden explotar. La confiabilidad de la la unidad electrónica puede variar dependiendo de las temperaturas bajo cero.

Si compra su lavadora en épocas de heladas: guarde la lavadora en un cuarto de temperatura ambiente antes de comenzarla a usar.

■ La lavadora se debe conectar a la red principal del agua utilizando conjuntos de mangueras nuevos y no utilizando mangueras usadas.

■ Conexión de la manguera de suministro de agua



► La presión del suministro de agua debe estar entre 30 kPa y 1 000 kPa (0,3 - 10 kgf/cm²)

► No desforre ni cruce al conectar la manguera de entrada a la válvula

► Si la presión del suministro del agua es mayor de 1 000 kPa se debe instalar un dispositivo de descompresión.

• Se suministran dos anillos con la manguera de entrada de agua en el conector de la válvula con el fin de evitar fugas de agua.

• Compruebe la presión del agua en las conexiones de la lavadora abriendo completamente el grifo.

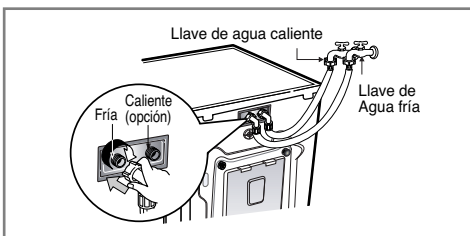
• Compruebe periódicamente el estado de la manguera y sustitúyala si es necesario.

• Asegúrese de que no hay retorcimiento en la manguera y de que no está aplastada.

► Cuando su lavadora tiene dos válvulas

• La manguera de entrada que tiene el conector rojo es para la llave de agua caliente.

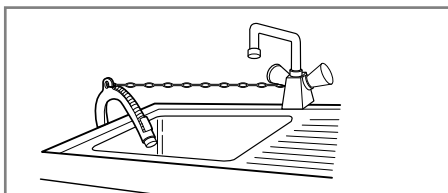
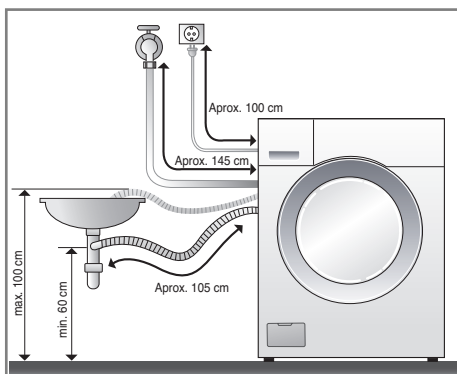
• Si la lavadora tiene dos válvulas, se ahorra energía utilizando la válvula de agua caliente.



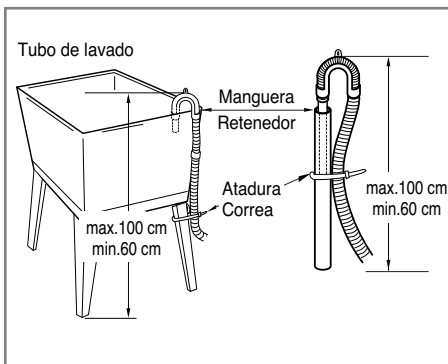
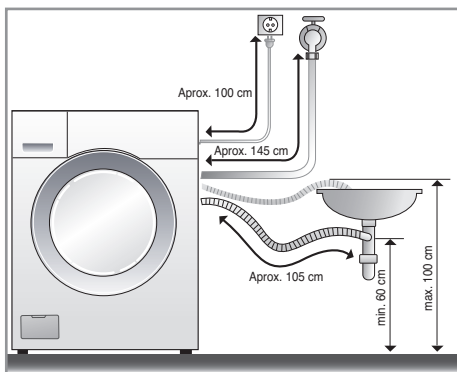
Instalación

Este equipo no está diseñado para uso marítimo o para instalaciones móviles como caravanas, avionetas, etc. Desconecte la lavadora si no se va a utilizar por un periodo largo de tiempo (por ejemplo, vacaciones), especialmente si no hay un drenaje en el piso del lugar. Cuando ya no utilice la lavadora, quite los cables principales y destruya el conector. Deconecte el seguro de la puerta para evitar que niños pequeños se queden atrapados dentro de la lavadora. El material para envolver puede causar sofocación en los niños. Mantenga todo el material del empaque lejos de los niños.

■ Instalación del desagüe



- Cuando instale la manguera de desagüe, asegúrela firmemente, procurando que no se mueva atándola con una cuerda.
- Asegurando la instalación, el tubo del desagüe protegerá el suelo de derrames de agua.



- La manguera de desagüe no debería estar a más de 1 m de altura del suelo.
- Afianzando la instalación, el tubo de desagüe protegerá el suelo de dañarlo a causa de escapes de agua.
- Cuando el tubo de la manguera es muy largo, por favor no llene la lavadora, podría causar un ruido extraño.

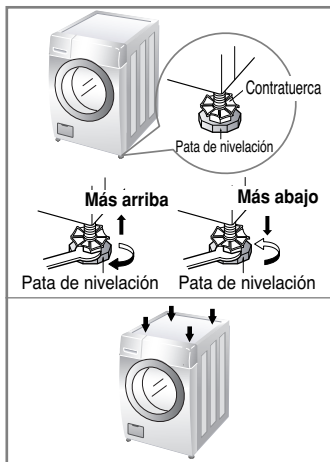
Instalación

■ Ajuste de nivel



1. La nivelación correcta de una lavadora impide el ruido y la vibración excesivos.
Instale el aparato sobre una superficie de suelo sólida y nivelada, preferiblemente en la esquina de una habitación.

NOTA Vigas o pisos suspendidos pueden contribuir a la excesiva vibración y a errores de balance.



2. Si el suelo no está nivelado, ajuste los pies de nivelación según sea necesario (no introduzca trozos de madera, etc. debajo de los pies).
Asegúrese de que los cuatro pies son estables y descansan sobre el suelo y, a continuación, compruebe que el electrodoméstico está perfectamente nivelado (utilice un nivel de burbuja de aire)

* Después de ajustar las patas, apriete la contratuercas girándola en sentido contrario a las agujas del reloj.

* *Comprobación en diagonal*

Al empujar hacia abajo y en diagonal los bordes de la placa superior de la lavadora, la máquina no se debe mover un centímetro arriba o abajo en absoluto. (Compruebe esto en dos direcciones)

Si la máquina cabecea al empujar la placa superior de la máquina en diagonal, ajuste de nuevo las patas.

■ Suelos de hormigón (baldosas...)

- La superficie de instalación debe estar limpia, seca y nivelada.
- Instale la lavadora sobre un suelo duro y plano.

■ Pisos de Teja (Pisos resbalosos)

Posicione ambos pies en la alfombra o carpeta y nivele la máquina hasta que quede (corte la alfombra o carpeta en 2 pulgadas cuadradas y péguela en el piso sólido donde la lavadora será puesta)

* *Las Carpetas tienen materiales adheribles para usarse en escaleras para prevenir resbalos.*

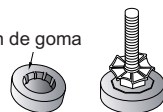
■ Suelos de madera

- Los suelos de madera son especialmente propensos a las vibraciones.
- Para evitar las vibraciones, recomendamos que coloque tapones de goma debajo de cada pata, al menos con un grosor de 15 mm bajo la lavadora, asegurados con tornillos por lo menos a 2 viguetas del piso.
- Si es posible, instale la lavadora en una de las esquinas de la habitación, donde el suelo es más estable.

* *Inserte los tapones de goma para reducir la vibración.*

* *Puede obtener los tapones de goma (nº de pieza 4620ER4002B) en el dpto. de repuestos de LG.*

Tapón de goma



Importante!

- Una colocación y nivelación correctas de la lavadora garantiza un funcionamiento duradero, regular y fiable.
- La lavadora debe estar completamente horizontal y permanecer fija en dicha posición.
- No debe oscilar hacia las esquinas cuando esté cargada.
- La superficie de instalación debe estar limpia, libre de cera para suelos y otros recubrimientos lubricantes.

**ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño a personas, lea las Instrucciones Importantes de Seguridad antes de operar este artefacto.

1. Etiquetas de cuidados

Busque la etiqueta de cuidados de sus prendas. Ésta le indicará el contenido del tejido de su prenda y cómo se debe lavar.

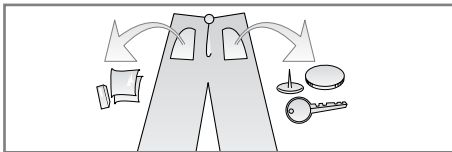
2. Clasificación

Para obtener los mejores resultados, clasifique la ropa en cargas que se puedan lavar con el mismo ciclo de lavado. Los tejidos diferentes necesitan lavarse de diferentes formas, con temperatura de agua y velocidad de centrifugado diferentes. Separe siempre los colores oscuros de los claros y blancos. Lávelos por separado, ya que se puede producir una transferencia de colores e hilos, lo que provocará la decoloración del blanco, etc. Si es posible, no lave artículos muy sucios con uno ligeramente sucio.

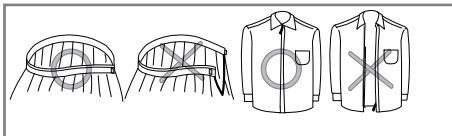
Suciedad (Pesada, Normal, Ligera)	Separe las prendas según la cantidad de suciedad.
Color (Blanco, Claros, Oscuros)	Separe los tejidos blancos de los tejidos de color.
Hilachas (Productores o recolectores de hilachas)	Lave por separado los productores de hilachas los recolectores de hilachas.

3. Cuidados antes de la carga

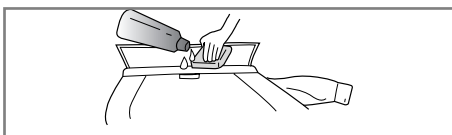
Mezcle prendas grandes y pequeñas en una misma carga. Cargue los artículos grandes en primer lugar. Los artículos grandes no deben representar más de la mitad del total de la carga. No lave prendas por separado. Esto puede provocar una carga desequilibrada. Añada uno o dos artículos similares.



- Compruebe que todos los bolsillos están vacíos. Los objetos tales como clavos, horquillas, cerillas, bolígrafos, monedas y llaves pueden dañar tanto su lavadora como su ropa.



- Cierre las cremalleras, corchetes y cordones para asegurarse de que estos artículos no se enganchen en otras prendas.

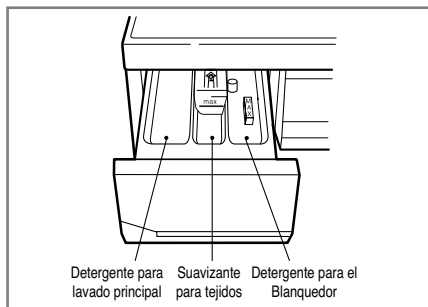


- Trate previamente la suciedad y las manchas cepillando con un poco de detergente disuelto en agua sobre las manchas como cuellos y puños de camisas para quitar mejor la suciedad.

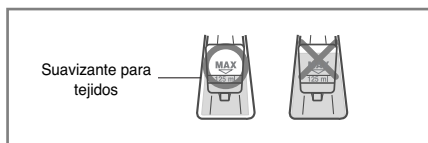
Cómo añadir detergente

■ Cómo añadir detergente y suavizante para tejidos

1. El cajón distribuidor



2. Cómo añadir suavizante para tejidos



- No sobrepase la línea de llenado máximo. Un llenado excesivo puede provocar una distribución prematura del suavizante para tejidos que podría manchar las prendas.
- No deje el suavizante para tejidos en el cajón de detergente durante más de 2 días. (El suavizante para tejidos podría endurecerse).
- El suavizante se añadirá automáticamente durante el último ciclo de enjuague.
- No abra el cajón cuando se suministra agua.
- No se permiten los disolventes (benceno, etc.).

NOTA No eche suavizante para tejidos directamente sobre la ropa.

3. Dosis de detergente

- El detergente se debe utilizar de acuerdo con las instrucciones del fabricante del detergente.
- Si se utiliza más detergente que la cantidad recomendada, se produce demasiada espuma y esto hará que disminuya el resultado del lavado o provocará una pesada carga en el motor. (Provocará fallas de funcionamiento).
- Utilice detergente en polvo sólo para una lavadora de carga frontal.
- Quizás sea necesario ajustar el uso de detergente en cuanto a la temperatura del agua, dureza del agua, tamaño y nivel de suciedad de la carga. Para obtener mejores resultados, evite el exceso de espuma.

* Consejos

Carga completa: según las recomendaciones del fabricante.

Carga parcial: 3/4 de la cantidad normal.

Carga mínima: 1/2 de la carga completa.

- El detergente sale desde el cajón distribuidor al comienzo del ciclo.

Función

■ Usted puede seleccionar ciclos diseñados para diferentes tipos de telas y niveles de suciedad.

Ciclo	Tipo de tejido	Temperatura de Lavado / Enjuague	Velocidad de centrifugado	Nivel de Suciedad	Secado	Remojo	Extra Lavado	Enjuague Extra	Enjuague+ centrifugado	Auto-Detección de la carga ¹⁾
Sanitario (Sanitary)	Ropa interior muy sucia, ropa de trabajo, pañales, etc.	Extra Caliente / Fría	Fuerte	Normal	○	○	○	○	○	○
			Extra fuerte Sin centrifugado Bajo Medio	Pesado Ligero						
Algodón / Toallas (Cotton / Towels)	Algodón, Lino, Toallas, Camisetas, sábanas	Tibia / Fría	Fuerte	Normal	○	○	○	○	○	○
		Tibia / Tibia Caliente / Fría Fría / Fría	Extra fuerte Sin centrifugado Bajo Medio	Pesado Ligero						
Normal (Normal)	Cargas mixtas, ropa de trabajo, jeans, camisetas	Tibia / Fría	Fuerte	Normal	○	○	○	○	○	○
		Tibia / Tibia Caliente / Fría Fría / Fría	Extra fuerte Sin centrifugado Bajo Medio	Pesado Ligero						
Planchado Permanente (Perm Press)	Pantalones, camisas de vestir, ropa sin arrugas, mezclas de poly / algodón, manteles, etc.	Tibia / Fría	Medio	Normal	○	○	○	○	○	○
		Tibia / Tibia Caliente / Fría Fría / Fría	Fuerte Sin centrifugado Bajo	Pesado Ligero						
Delicados (Delicates)	Camisas de vestir, blusas, medias de nylon, prendas con encaje	Fría / Fría	Medio	Normal				○	○	
		Tibia / Fría Tibia / Tibia	Sin centrifugado Bajo	Pesado Ligero						
Lana/Seda (Wool/Silk)	Tejidos de lana lavables a máquina sólo con pura lana virgen	Fría / Fría	Bajo	Normal				○	○	
		Tibia / Fría Tibia / Tibia	Medio Sin centrifugado	Ligero						
Lavado a Mano (Hand Wash)	Artículos Etiquetados para lavado a mano	Fría / Fría	Bajo	Normal				○	○	
		Tibia / Fría Tibia / Tibia	Medio Sin centrifugado	Ligero						
Lavado Rápido (Speed Wash)	Ropa Ligeramente Sucia	Caliente / Fría	Extra fuerte	Ligero	○			○	○	
		Fría / Fría Tibia / Fría Tibia / Tibia	Sin centrifugado Bajo Medio Fuerte	Normal Pesado						

1) Automáticamente detecta la carga y optimiza el tiempo de lavado. Después de haberlo detectado, el tiempo restante estimado del ciclo será mostrado.

Cómo utilizar la lavadora



1. Encendido (I)

- Presione el botón Encendido para encender y apagar la lavadora.

2. Ciclos

- Gire la perilla selectora de ciclos para seleccionar el ciclo designado para los diferentes tipos de telas y niveles de suciedad.
- Cada ciclo tiene una Temperatura del Agua, Velocidad de Centrifugado, Nivel de Suciedad y Opciones predeterminadas. Véase página 12.
- La configuración predeterminada puede ser cambiada en cualquier momento antes de comenzar el ciclo.

NOTA Esta Carga frontal requiere mayor tiempo en el ciclo y deja la ropa mucho más limpia, es más cuidadosa con las telas que las Cargas Superiores. El tiempo de lavado se puede reducir significativamente en cargas pequeñas o en ropa no tan manchada si selecciona Lavado Rápido con la perilla de lavado y seleccionando el botón de Nivel de Piso en Ligero.

3. Inicio/Pausa (II)

- El botón Inicio/Pausa se utiliza para iniciar el ciclo de lavado o para detenerlo.

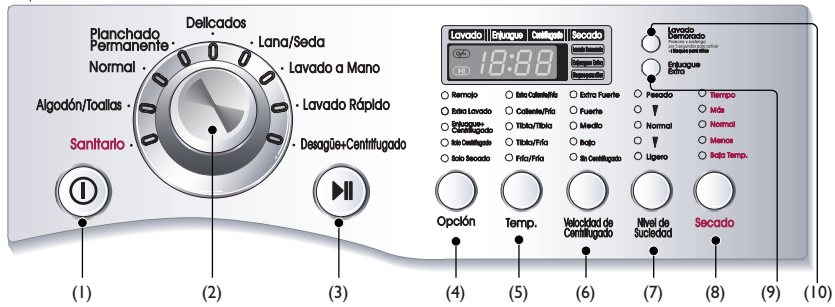
4. Lavado Demorado

- Permite el comienzo de cualquier ciclo con una demora desde 1 hasta 19 h.
- Escoja la selección apropiada para su carga, después presione el botón de Lavado Demorado una vez para una hora o presione nuevamente para aumentar el tiempo de lavado demorado hasta 19 h en incrementos de una hora.

5. Enjuague Extra

- Esta opción provee un enjuague adicional.
- Use esta opción para asegurarse de quitar bien residuos de detergente o blanqueador de sus prendas.

Cómo utilizar la lavadora



- | | | |
|------------------|------------------------------------|----------------------|
| (1) Encendido | (5) Temperatura de Lavado/Enjuague | (8) Secado |
| (2) Ciclos | (6) Velocidad de Centrifugado | (9) Enjuague Extra |
| (3) Inicio/Pausa | (7) Nivel de Suciedad | (10) Lavado Demorado |
| (4) Opción | | |

6. Temperatura de Lavado/Enjuague

- Seleccione la temperatura del agua basándose en el tipo de carga que esté lavando.
- Siga las instrucciones de cuidado que aparecen en las etiquetas de las prendas y clasifíquelas según la tabla de abajo para lograr mejores resultados.

Temperatura del Agua de Lavado	Ropa
Extra Caliente	Toallas de cocina, sábanas, ropa de bebés.
Caliente	Artículos blancos y otros muy sucios que no se destiñan
Tibia	La mayoría de las cargas.
Fría	Lanas lavables, artículos de colores vivos o fuertes

- Un enjuague tibia deja la carga más seca que un enjuague fría. Un enjuague tibia incrementa las arrugas.
- En climas frías, un enjuague tibia hace la carga mas cómoda de manejar.
- Un enjuague fría ahorra energía.
- Las temperaturas de los enjuagues frías dependen de la temperatura del agua fría de su grifo.

7. Velocidad de Centrifugado

- Para cambiar la velocidad de centrifugado, presione el botón de Velocidad de Centrifugado hasta configurar la velocidad deseada.

8. Nivel de Suciedad

- Para cambiar el nivel de suciedad, presione el botón de Nivel de Suciedad hasta obtener la configuración deseada.



Cómo utilizar la lavadora

9. SECADO

- El proceso automático de lavado a secado de su lavadora-secadora puede ser seleccionado en forma fácil.
- Para la mayoría de procesos de secado, asegúrese que todas las prendas de la carga de lavado sean similares en cuanto a material y grosor.
- No sobrecargue la secadora llenando demasiadas prendas en el tambor. Las prendas deben girar en la lavadora libremente.
- Si abre la puerta de la lavadora y retira la ropa antes que la secadora haya finalizado su ciclo, no olvide presionar el botón Inicio/Pausa.
- Presionando el botón Secado, puede seleccionar :

Normal → **Más** → **Tiempo**

Apagado → **Baja Temperatura** → **Menos**

- Su secadora puede manejar una carga hasta de 5 kg en peso seco de los artículos.
- Cuando el ciclo de secado ha finalizado, aparecerá la indicación "  " (Enfriamiento) en la multi-pantalla.
- El enfriamiento se acciona automáticamente cuando se termina un ciclo de secado.
- Si usted va a salir, retire un poco de ropa de la secadora en cuanto se detenga, a fin de evitar la formación de arrugas.
- El enfriamiento funciona periódicamente, haciendo girar, reacomodando y ventilando la carga de ropa para evitar las arrugas, sin calor, hasta por 4 h.
- El mensaje "  " va a seguir apareciendo hasta que la ropa sea sacada o se presione el botón Encendido.

1) Guía Automática de Secado

- Emplee los Ciclos Automáticos para secar la mayor parte de prendas. Los sensores electrónicos miden la temperatura del conducto de escape a fin de incrementar o reducir las temperaturas de secado para lograr un tiempo de reacción más rápido y un mayor control de temperatura.
- Se recomienda el ciclo de secado Automático por tipo de prenda.
 - ① Planchado Permanente – Baja Temperatura
 - ② Si desea planchar ropa – Menos
 - ③ Algodón/Toallas - Normal
 - ④ Pañales – Más

NOTA El tiempo estimado de secado varía desde el tiempo de secado actual con un ciclo Automático. El tipo de tela, el tamaño de la carga de lavado y el nivel de secado seleccionado afectan el tiempo de secado.

2) Guía de tiempo de secado

- Presione el botón de secado para seleccionar el tiempo.
- El ciclo de secado puede durar hasta 150 min. Cuando selecciona solamente el secado, iniciará el ciclo después del centrifugado.
- Estos tiempos de secado se entregan como guía de ayuda para configurar manualmente los tiempos de secado. Los tiempos de secado pueden variar ampliamente, dependiendo de la humedad ambiental, la temperatura de la habitación y el tipo de tela. Su propia experiencia será su mejor guía.

Artículos de Lana

- No seque a máquina las prendas de lana. Estírelas a su forma original y déjelas secar en forma horizontal.

Materiales Tejidos y de Tejido de Punto

- Algunos materiales tejidos y de tejido de punto podrían encogerse variando las cantidades, dependiendo de su calidad.
- Siempre estire este tipo de prendas inmediatamente después del secado.

Planchado Permanente y Prendas Sintético

- No sobrecargue la secadora
- Retire las prendas de planchado permanente tan pronto la secadora se detenga a fin de reducir arrugas.

Materiales de Fibra o Cuero

- Verifique siempre las instrucciones del fabricante.

Ropa de Bebé y Trajes de Noche

- Verifique siempre las instrucciones del fabricante.

Gomas y Plásticos

- No seque ningún tipo de artículos hechos de goma o plástico o que contengan dichos materiales, por ejemplo:

- ① delantales, baberos o pecheras de delantales, cubiertas de sillas
- ② cortinas y manteles de mesa
- ③ alfombras de baño

Fibra de Vidrio

- No seque artículos de fibra de vidrio en su secadora. Las partículas de vidrio que quedan en la secadora podrían adherirse a sus prendas la próxima vez que use la secadora y causar irritación a su piel.

Cómo utilizar la lavadora

OPCIÓN

1) Remojo

- Use este model para lavar prendas normales y pesadas que estén excesivamente sucias.
- Disponible para Sanitario, Algodón/Toallas, Normal y Planchado Permanente.

2) Extra Lavado

- Cuando use la opción de Extra lavado, no use detergente líquido en el Compartimiento de Lavado Principal.
Use detergente en polvo en el Lavado Principal.
- Disponible para Sanitario, Algodón/Toallas, Normal y Planchado Permanente.

3) Enjuague+Centrifugado

- Use esta opción para enjuague y luego centrifugado.

4) Solo Centrifugado

- Cuando quiera centrifugar solamente, seleccione este botón.

5) Solo Secado

- Cuando quiera secar solamente, seleccione este botón.

TIEMPO RESTANTE ESTIMADO



- Esta pantalla muestra:
 - ① El tiempo restante estimado en el ciclo cuando éste está operando.
 - ② El código de error cuando éste ha sido detectado.

INDICADOR DE ESTADO

Lavado || Enjuague || Centrifugado || Secado

- Estas luces muestran el tiempo transcurrido del ciclo que está operando la lavadora.

BLOQUEO PARA NIÑOS



- Use esta opción para prevenir el uso no deseado de la lavadora. Mantenga presionado el botón de Prelavado por tres segundos para poner o quitar el seguro que bloquea los controles.
- Cuando esté puesto el bloqueo para niños, parpadean las letras “**Bloqueo para niños**” y todos los botones son deshabilitados menos el botón ENCENDIDO. De esta manera, puede bloquear los controles mientras la lavadora está trabajando.

PUERTA ASEGURADA

- Se enciende siempre que la puerta de la lavadora está asegurada.
- La puerta puede desasegurarse presionando el botón Inicio/Pausa para detener la lavadora.

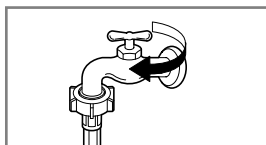
NOTA : Si la temperatura o nivel del agua son muy altas, la puerta no puede ser desbloqueada.
No trate de forzar la puerta para abrirla cuando la luz de **PUERTA ASEGURADA** esté encendida.

Mantenimiento

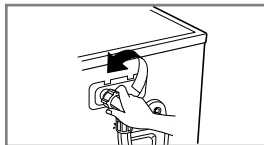
- * Retire las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. En los artículos que quedan en la lavadora se puede desarrollar un exceso de arrugamiento, transferencia de color y olores.
- * Antes de limpiar el interior de la lavadora, desenchufe el cable de alimentación eléctrica para evitar riesgos de descarga eléctrica.
- * Cuando ya no utilice la lavadora, desconecte los cables principales y quite el conector. Deconecte el seguro de la puerta para evitar que niños pequeños se queden atrapados dentro de la lavadora.

■ El filtro de entrada del agua

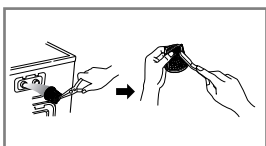
- El mensaje de error " ! E " parpadea en el panel de control porque no entra agua en el cajón del detergente.
- Si el agua es muy dura o contiene rastros de depósitos de cal, el filtro de entrada del agua se puede obstruir. Por lo tanto, es buena idea limpiarlo de vez en cuando.



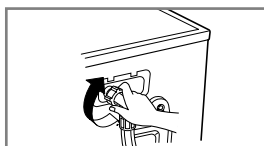
1. Cierre el grifo del agua.



2. Desatornille la manguera de entrada del agua.



3. Limpie el filtro utilizando un cepillo de cerdas duras.



4. Apriete la manguera de entrada.

■ El filtro de la bomba de drenaje

- * El filtro de drenaje recoge los hilos y pequeños objetos que quedan en la coladera. Compruebe con regularidad que el filtro está limpio para garantizar un funcionamiento uniforme de su máquina.

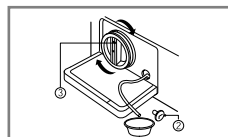
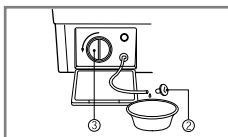
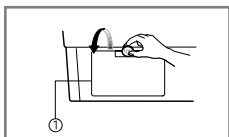
⚠ PRECAUCIÓN Primero utilice la Manguera de drenaje y después abra la bomba para eliminar aquello que pueda haberla detenido.

- * Permita que el agua se enfríe antes de limpiar el drenaje, permitiendo un drenado de emergencia o abriendo la puerta en una emergencia

1. Abra el tapón de la cubierta inferior (①) utilizando una moneda. Gire el tapón de drenaje (②) para sacar la manguera.

2. Desconecte el tapón de drenaje (②) dejando que el agua fluya hacia fuera. En este momento utilice un recipiente para impedir que el agua caiga al suelo. Si ya no sale agua, gire el filtro de la bomba (③) a la izquierda hasta abrirlo totalmente.

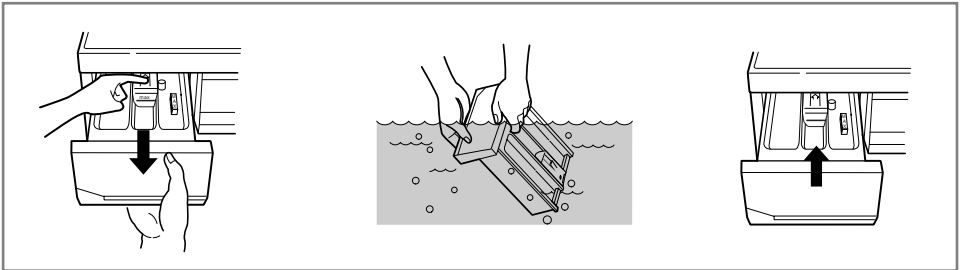
3. Saque cualquier material extraño del filtro de la bomba (③). Después de la limpieza, gire el filtro de la bomba (③) en el sentido de las agujas del reloj e inserte el tapón de drenaje (②) en su lugar original. Cierre el tapón de la cubierta inferior.



Mantenimiento

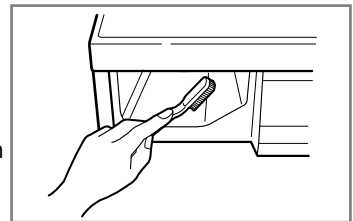
■ Cajón distribuidor de detergente

- * Cuando los detergentes blancos y suavizantes para tejidos dejan un depósito en el cajón.
- Se deben limpiar de vez en cuando con un chorro de agua corriente.
- Si es necesario, se puede sacar de la máquina pulsando el pestillo hacia abajo y tirando hacia fuera.
- Para facilitar la limpieza, se puede quitar la parte superior del compartimiento del suavizante para tejidos.



■ El hueco del cajón

- * También se puede acumular detergente en el interior del hueco, que se debe limpiar de vez en cuando con un cepillo de dientes viejo.
- Cuando haya terminado la limpieza, vuelva a colocar el cajón y realice un ciclo de enjuague sin ropa.



■ El Tambor de lavado

- Si vives en una zona donde el nivel de dureza del agua es alto, se forma cal en zonas que nosotros no podemos ver y que no pueden ser eliminadas fácilmente.
Con el tiempo, es necesaria una revisión periódica, debido a que el cúmulo de cal puede dañar el tambor y éste deberá ser sustituido.
- Aunque el tambor esté hecho de acero inoxidable, pueden aparecer manchas de óxido causadas por pequeños artículos de metal (clips, prendedores) que se hayan caído por descuido.
- El Tambor debe ser limpiado periódicamente.
- Si usa agentes desincrustantes, tintes ó lejías, asegúrese de que son los adecuados para el funcionamiento correcto de la lavadora.
- * Algunos agentes desincrustantes pueden tener componentes que dañen algunas partes de la lavadora.
- * Limpie las manchas del tambor con un detergente adecuado que no dañe la superficie.
- * No utilice nunca estropajo.

Mantenimiento

■ El inyector de la circulación del agua

- Limpie el inyector de la circulación del agua, si está estorbando.

■ Limpieza de su lavadora

1. Exterior

El cuidado adecuado de su lavadora puede ampliar su vida útil.

La parte exterior de la máquina se puede limpiar con agua templada y un detergente doméstico no abrasivo neutro.

Seque inmediatamente cualquier agua que se derrame. Límpiela con un trapo húmedo.

Procure no dañar la superficie con objetos afilados.

* **IMPORTANTE:** No utilice alcohol etílico, diluyentes ni productos similares.

2. Interior

Seque la parte que rodea el hueco de la puerta, la junta flexible y la puerta de cristal.

Estas áreas deben estar siempre limpias para asegurar un sellado hermético.

Haga funcionar la lavadora durante un ciclo completo utilizando agua caliente.

Repita el proceso si es necesario.

NOTA Quite los depósitos de agua dura utilizando solamente limpiadores etiquetados como seguros para la lavadora.

■ Instrucciones de protección para el invierno

Si la lavadora se guarda en una zona en la que se puede producir congelación o se traslada a temperaturas de congelación, siga estas instrucciones de protección para el invierno, con el fin de evitar daños en la lavadora.

1. Cierre el grifo de suministro de agua.
2. Desconecte las mangueras del suministro de agua y vacíe el agua de las mangueras.
3. Enchufe el cable eléctrico en una toma eléctrica correctamente puesta a tierra.
4. Añada 3,8 l de anticongelante no tóxico de caravanas pequeñas para vaciar el tambor de la lavadora. Cierre la puerta.
5. Ajuste el ciclo de centrifugado y deje que la lavadora centrifugue durante 1 min para vaciar todo el agua.
No se expulsará todo el anticongelante.
6. Desenchufe el cable de alimentación eléctrica, seque el interior del tambor y cierre la puerta.
7. Retire el contenedor de los compartimientos del Dispensador. Drene el agua que haya en los compartimientos y seque los compartimientos.
8. Guarde la lavadora en posición derecha.
9. Para quitar el anticongelante de la lavadora después de su almacenaje, haga funcionar la lavadora en vacío a través de un ciclo completo utilizando detergente. No añada carga de lavado.

G **uía para la resolución de fallas**

* Esta lavadora está equipada con funciones automáticas de seguridad que detectan y diagnostican averías en un estado inicial y que reaccionan de forma adecuada.













Cuando la máquina no funciona correctamente o no funciona en absoluto, compruebe los puntos siguientes antes de llamar al Departamento de Servicio.

Síntoma	Posible causa	Solución
Ruido de traqueteo y chirridos	<ul style="list-style-type: none"> • Puede haber objetos extraños tales como monedas o clips en el tambor o en la bomba. 	<p>Pare la lavadora y revise el tambor y el filtro de drenaje.</p> <p>Si continua el ruido después de arrancar de nuevo la lavadora, llame a su agente de servicio autorizado.</p>
Sonido retumbante	<ul style="list-style-type: none"> • Las cargas de lavado pesadas pueden producir un sonido retumbante. Esto generalmente es normal. 	<p>Si el sonido continúa, la lavadora probablemente está desequilibrada. Párela y distribuya la carga de lavado.</p>
Ruido de vibraciones	<ul style="list-style-type: none"> • Ha quitado todos los tornillos de transporte y el embalaje? • Carga de lavado distribuida de manera no uniforme en el tambor. • Descansan firmemente todos los pies en el suelo? 	<p>Si no se han quitado durante la instalación. Véase la sección sobre la instalación para quitar los tornillos de transporte.</p> <p>Pare la lavadora y redistribuya la carga de lavado.</p> <p>Ajuste las patas.</p> <p>Asegúrese que las cuatro patas estén en firme contacto con el suelo, mientras que la lavadora está en ciclo de la giro con la carga.</p>
Fugas de agua	<ul style="list-style-type: none"> • La conexión de la manguera de llenado está floja en el grifo o en la lavadora. • Las tuberías de desagüe de la casa están obstruidas. 	<p>Compruebe y apriete las conexiones de la manguera.</p> <p>Desobstruya la tubería de drenaje. Póngase en contacto con un fontanero si es necesario.</p>
Exceso de agua jabonosa		<p>Demasiado detergente o detergente inapropiado? La formación de espuma puede provocar fugas de agua.</p>
No entra agua en la lavadora o entra despacio	<ul style="list-style-type: none"> • El suministro de agua no es adecuado en la zona. • El grifo de suministro del agua no está completamente abierto. • La manguera de entrada del agua está retorcida • El filtro de la manguera de entrada está obstruido. 	<p>Pruebe con otro grifo de la casa.</p> <p>Grifo completamente abierto.</p> <p>Enderece la manguera.</p> <p>Compruebe el filtro de la manguera de entrada.</p>
El agua de la lavadora no se vacía o se vacía lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> • La manguera de drenaje está retorcida u obstruida. • El filtro de drenaje está obstruido. 	<p>Limpie y enderece la manguera de drenaje.</p> <p>Limpie el filtro de drenaje.</p>

G uía para la resolución de fallas

Síntoma	Posible causa	Solución
La lavadora no arranca	<ul style="list-style-type: none"> • El cable de alimentación eléctrica quizás no esté enchufado o la conexión puede estar floja. • Fusible de la casa fundido, disyuntor disparado o se ha producido un corte en el suministro eléctrico. • El grifo del suministro del agua no está abierto. 	<p>Asegúrese de que el enchufe ajusta correctamente en la toma de corriente.</p> <p>Reinicie el disyuntor o sustituya el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, haga que lo corrija un electricista calificado.</p> <p>Abra el grifo de suministro del agua.</p>
La lavadora no centrifuga	<ul style="list-style-type: none"> * Compruebe que la puerta está firmemente cerrada. 	<p>Cierre la puerta y pulse el botón Inicio/Pausa. Después de pulsar el botón Inicio/Pausa, puede pasar cierto tiempo antes de que la lavadora comience a centrifugar. La puerta se debe bloquear antes de que se pueda conseguir el centrifugado.</p>
La puerta no se abre		<p>Si la lavadora está encendida, la puerta no se puede abrir por cuestiones de seguridad. Espere uno o dos minutos antes de abrir la puerta para dar tiempo al mecanismo de bloqueo eléctrico a liberarse.</p>
Retardo del tiempo de ciclo de lavado	<p>El tiempo de lavado puede variar debido a la cantidad de ropa, la presión del grifo del agua, la temperatura del agua y otras condiciones de uso.</p>	<p>Si se detecta un desequilibrio o si funciona el programa de eliminación de agua jabonosa, el tiempo de lavado aumentará por encima del tiempo previsto.</p>
Problema en el secado	<ul style="list-style-type: none"> • La lavadora no seca. 	<p>No sobrecargue la lavadora. Verifique que la lavadora esté drenando el agua adecuadamente extrayendo la cantidad adecuada de agua de la ropa. La carga de ropa es muy pequeña para que el secado ocurra correctamente. Añada algunas toallas.</p>

G Guía para la resolución de fallas

Síntoma	Posible causa	Solución
	<ul style="list-style-type: none"> • El suministro de agua no es adecuado en la zona. • Los grifos de suministro de agua no están completamente abiertos. • La manguera de entrada de agua está retorcida. • El filtro de la manguera de entrada está obstruido. 	<p>Pruebe con otro grifo de la casa.</p> <p>Abra completamente el grifo.</p> <p>Enderece la manguera.</p> <p>Compruebe el filtro de la manguera de entrada.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La manguera de drenaje está retorcida u obstruida. • El filtro de drenaje está obstruido. 	<p>Limpie y enderece la manguera de drenaje.</p> <p>Limpie el filtro de drenaje.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • La carga es demasiado pequeña. • La carga está desequilibrada. • El aparato posee un sistema de detección y corrección de desequilibrios. Si se cargan artículos individuales pesados (alfombrillas de baño, etc.) este sistema puede detener el centrifugado o incluso interrumpir el ciclo de centrifugado conjuntamente si el desequilibrio es demasiado grande incluso después de que comiencen varios centrifugados. • Si la ropa está aún demasiado húmeda al final del ciclo, añada artículos más pequeños de ropa a lavar para equilibrar la carga y repita el ciclo de centrifugado. 	<p>Añada 1 o 2 artículos similares para contribuir a equilibrar la carga.</p> <p>Redistribuya la carga para conseguir un centrifugado adecuado.</p>
 	<ul style="list-style-type: none"> • Está abierta la puerta? 	<p>Cierre la puerta.</p> <p>Si no desaparece "dE", llame al servicio técnico.</p>
		<p>Desenchufe el cable de alimentación y llame al servicio técnico.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Si hay un exceso de agua debido a una válvula de agua defectuosa, obtendrá "FE" en la pantalla. 	<p>Cierre el grifo del agua .</p> <p>Desconecte el enchufe de toma de corriente.</p> <p>Llame al servicio técnico</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Aparece "PE" si hay un fallo de funcionamiento del sensor del nivel del agua. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sobrecarga en el motor. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sobrecarga en el motor. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • La lavadora ha tenido un fallo de electricidad. 	<p>Reinicie el programa.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Revise el suministro de agua 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire el tapon de agua. Si "dHE" no desaparece, desconecte el aparato y llame al servicio técnico

